

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

PHILADELPHIA COUNTY
MAY 19, 2026

T
Text Size

C
Contrast

L
Language

?
Help

X
Quit

| OFFICE | DEMOCRATIC | DEMOCRATIC | PERSONAL CHOICE |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| GOVERNOR Vote for 1 | JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 1 | | Write-in |
| LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1 | AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 2 | | Write-in |
| REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1 | ALA STANFORD 9TH WARD 3 | CHRIS RABB 9TH WARD 5 | Write-in |
| | SHARIF STREET 11TH WARD 4 | SHAUN GRIFFITH 48TH WARD 6 | |
| REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 184TH DISTRICT Vote for 1 | ELIZABETH FIEDLER 1ST WARD 12 | | Write-in |

| OFFICE | DEMOCRATIC | DEMOCRATIC | DEMOCRATIC | PERSONAL CHOICE | PERSONAL CHOICE |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE 1ST DISTRICT Vote for not more than 9: Electing 4 Male, 4 Female, 1 Either | FRANK IANNUZZI 18TH WARD MALE 15 | FRANK T BRZOWSKI 31ST WARD MALE 20 | KAREN JAVARUSKI 31ST WARD FEMALE 25 | Write-in | Write-in |
| | HOWARD MOSELEY 40TH WARD MALE 16 | MICAH MAHJOUBIAN 5TH WARD MALE 21 | BETH E FINN 5TH WARD FEMALE 26 | Write-in | Write-in |
| | JUDI GOLDING-BAKER 8TH WARD FEMALE 17 | GIANNI HILL 5TH WARD MALE 22 | MEG BERLIN 8TH WARD FEMALE 27 | Write-in | Write-in |
| | AMY ROAT 5TH WARD FEMALE 18 | RITA LUDWIG 18TH WARD FEMALE 23 | | Write-in | |
| | DENNIS BOYLAN 8TH WARD MALE 19 | TOYA JOHNSON 18TH WARD FEMALE 24 | | Write-in | |
| | | | | Write-in | |
| WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2 | | | | Write-in | |
| | | | | Write-in | |
| | | | | | |

QUESTIONS

QUESTION #1 - Proposed Charter Change 1
Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

YES

NO

[Full Text](#)

QUESTION #2 - Proposed Charter Change 2
Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

YES

NO

[Full Text](#)

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

PHILADELPHIA COUNTY
MAY 19, 2026

Text Size

Contrast

Language

Help

Quit

| OFFICE | REPUBLICAN | REPUBLICAN | REPUBLICAN | PERSONAL CHOICE | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------|----------|----------|
| GOVERNOR Vote for 1 | STACY GARRITY BRADFORD 101 | | | Write-in | | |
| LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1 | JOHN VENTRE WESTMORELAND 102 | JASON RICHEY ALLEGHENY 103 | | Write-in | | |
| REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1 | | | | Write-in | | |
| REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 184TH DISTRICT Vote for 1 | | | | Write-in | | |
| MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE 3RD AND 5TH DISTRICT Vote for not more than 5: 3 Male, 2 Female | ROSS MICHAEL WOLFE 27TH WARD MALE 107 | ANTHONY CHRISTINA 26TH WARD MALE 109 | MARJILYN MURRAY 1ST WARD FEMALE 111 | Write-in | Write-in | Write-in |
| | BILLY LANZILOTTI 26TH WARD MALE 108 | JOHN A MCAULEY 50TH WARD MALE 110 | DENISE FUREY 27TH WARD FEMALE 112 | Write-in | Write-in | |
| WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2 | | | | Write-in | Write-in | |

QUESTIONS

QUESTION #1 - Proposed Charter Change 1
Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

YES

NO

[Full Text](#)

QUESTION #2 - Proposed Charter Change 2
Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

YES

NO

[Full Text](#)

QUESTIONS

QUESTION #1 - Proposed Charter Change 1
Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

| | |
|-----------|-----|
| | YES |
| Full Text | NO |

QUESTION #2 - Proposed Charter Change 2
Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

| | |
|-----------|-----|
| | YES |
| Full Text | NO |

| OFICINA | DEMÓCRATA | DEMÓCRATA | ELECCION PERSONAL |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| Gobernador Vote por 1 | JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 1 | | Por escrito |
| Vicgobernador Vote por 1 | AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 2 | | Por escrito |
| Representante en el Congreso 3° Distrito Vote por 1 | ALA STANFORD 9° BARRIO 3 | CHRIS RABB 9° BARRIO 5 | Por escrito |
| | SHARIF STREET 11° BARRIO 4 | SHAUN GRIFFITH 48° BARRIO 6 | |
| Representante en la Asamblea General 184° Distrito Vote por 1 | ELIZABETH FIEDLER 1° BARRIO 12 | | Por escrito |

| OFICINA | DEMÓCRATA | DEMÓCRATA | DEMÓCRATA | ELECCION PERSONAL | ELECCION PERSONAL |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Miembro del Comité Estatal Demócrata 1° Distrito Vote por no más de 9: Elegiendo 4 Hombre, 4 Mujer, 1 cualquier | FRANK IANNUZZI 18° BARRIO HOMBRE 15 | FRANK T BRZOZOWSKI 31° BARRIO HOMBRE 20 | KAREN JAVARUSKI 31° BARRIO MUJER 25 | Por escrito | Por escrito |
| | HOWARD MOSELEY 40° BARRIO HOMBRE 16 | MICAH MAHJOUBIAN 5° BARRIO HOMBRE 21 | BETH E FINN 5° BARRIO MUJER 26 | Por escrito | Por escrito |
| | JUDI GOLDING-BAKER 8° BARRIO MUJER 17 | GIANNI HILL 5° BARRIO HOMBRE 22 | MEG BERLIN 8° BARRIO MUJER 27 | Por escrito | Por escrito |
| | AMY ROAT 5° BARRIO MUJER 18 | RITA LUDWIG 18° BARRIO MUJER 23 | | Por escrito | |
| | DENNIS BOYLAN 8° BARRIO HOMBRE 19 | TOYA JOHNSON 18° BARRIO MUJER 24 | | Por escrito | |
| Comité Ejecutivo del Barrio Vote por no más de 2 | | | | Por escrito | |
| | | | | Por escrito | |
| | | | | Por escrito | |

PREGUNTAS

Pregunta N.º 1 - Propuesta de cambio de carta 1
Proyecto de ley n.º 250950
¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?

Sí
 NO

[Texto Completo](#)

Pregunta N.º 2 - Propuesta de cambio de carta 2
Proyecto De Ley No. 251098
¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?

Sí
 NO

[Texto Completo](#)

| OFICINA | REPUBLICANO | REPUBLICANO | REPUBLICANO | ELECCION PERSONAL | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|-------------|-------------|
| Gobernador Vote por 1 | STACY GARRITY BRADFORD 101 | | | Por escrito | | |
| Vicegobernador Vote por 1 | JOHN VENTRE WESTMORELAND 102 | JASON RICHEY ALLEGHENY 103 | | Por escrito | | |
| Representante en el Congreso 3° Distrito Vote por 1 | | | | Por escrito | | |
| Representante en la Asamblea General 184° Distrito Vote por 1 | | | | Por escrito | | |
| Miembro del Comité Estatual Republicano 3° y 5° Distritos Vote por no más de 5: 3 Hombre, 2 Mujer | ROSS MICHAEL WOLFE 27° BARRIO HOMBRE 107 | ANTHONY CHRISTINA 26° BARRIO HOMBRE 109 | MARJILYN MURRAY 1° BARRIO MUJER 111 | Por escrito | Por escrito | Por escrito |
| | BILLY LANZIOTTI 26° BARRIO HOMBRE 108 | JOHN A MCAULEY 50° BARRIO HOMBRE 110 | DENISE FUREY 27° BARRIO MUJER 112 | Por escrito | Por escrito | |
| Comité Ejecutivo del Barrio Vote por no más de 2 | | | | Por escrito | Por escrito | |

PREGUNTAS

Pregunta N.º 1 - Propuesta de cambio de carta 1
Proyecto de ley n.º 250950

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?

SÍ

NO

[Texto Completo](#)

Pregunta N.º 2 - Propuesta de cambio de carta 2
Proyecto De Ley No. 251098

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?

SÍ

NO

[Texto Completo](#)

PREGUNTAS

Pregunta N.º 1 - Propuesta de cambio de carta 1

Proyecto de ley n.º 250950

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?

SÍ

NO

Texto Completo

Pregunta N.º 2 - Propuesta de cambio de carta 2

Proyecto De Ley No. 251098

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?

SÍ

NO

Texto Completo

| 辦公室 | 民主黨 | 民主黨 | 個人選擇 |
|-----------------------|---------------------------------|------------------------------|-------|
| 州長 投1名 | JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 1 | | 自填候選人 |
| 副州長 投1名 | AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 2 | | 自填候選人 |
| 國會眾議員 3區 投1名 | ALA STANFORD 9行政區 3 | CHRIS RABB 9行政區 5 | 自填候選人 |
| | SHARIF STREET 11行政區 4 | SHAUN GRIFFITH 48行政區 6 | |
| 州議會眾議員 184區 投1名 | ELIZABETH FIEDLER 1行政區 12 | | 自填候選人 |

| 辦公室 | 民主黨 | 民主黨 | 民主黨 | 個人選擇 |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-------|
| 民主黨州級委員會委員 1區 投票給不超過9名：選出4名男性、4名女性、以及1名不限性別 | FRANK IANNUZZI 18行政區 男性 15 | FRANK T BRZOZOWSKI 31行政區 男性 20 | KAREN JAVARUSKI 31行政區 女性 25 | 自填候選人 |
| | HOWARD MOSELEY 40行政區 男性 16 | MICAH MAHJOUBIAN 5行政區 男性 21 | BETH E FINN 5行政區 女性 26 | 自填候選人 |
| | JUDI GOLDING-BAKER 8行政區 女性 17 | GIANNI HILL 5行政區 男性 22 | MEG BERLIN 8行政區 女性 27 | 自填候選人 |
| | AMY ROAT 5行政區 女性 18 | RITA LUDWIG 18行政區 女性 23 | | 自填候選人 |
| | DENNIS BOYLAN 8行政區 男性 19 | TOYA JOHNSON 18行政區 女性 24 | | 自填候選人 |
| 行政區執行委員會委員 投票給不超過2名 | | | | 自填候選人 |
| | | | | 自填候選人 |
| | | | | 自填候選人 |

問題

第一題 - 擬議的憲章變更1
法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

是

否

[全文](#)

第二題 - 擬議的憲章變更2
法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

是

否

[全文](#)

| 辦公室 | 共和黨 | 共和黨 | 共和黨 | 個人選擇 | | |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|-------|-------|-------|
| 州長 投1名 | STACY GARRITY BRADFORD 101 | | | 自填候選人 | | |
| 副州長 投1名 | JOHN VENTRE WESTMORELAND 102 | JASON RICHEY ALLEGHENY 103 | | 自填候選人 | | |
| 國會眾議員 3區 投1名 | | | | 自填候選人 | | |
| 州議會眾議員 184區 投1名 | | | | 自填候選人 | | |
| 共和黨州級委員會委員 3和5區 投票給不超過5名：選出3名男性、2名女性 | ROSS MICHAEL WOLFE 27行政區 男性 107 | ANTHONY CHRISTINA 26行政區 男性 109 | MARJILYN MURRAY 1行政區 女性 111 | 自填候選人 | 自填候選人 | 自填候選人 |
| | BILLY LANZILOTTI 26行政區 男性 108 | JOHN A MCAULEY 50行政區 男性 110 | DENISE FUREY 27行政區 女性 112 | 自填候選人 | 自填候選人 | |
| 行政區執行委員會委員 投票給不超過2名 | | | | 自填候選人 | 自填候選人 | |

問題

第一題 - 擬議的憲章變更1
法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

是
否

全文

第二題 - 擬議的憲章變更2
法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

是
否

全文

問題

第一題 - 擬議的憲章變更1
法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

是

否

全文

第二題 - 擬議的憲章變更2
法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

是

否

全文

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

DEM
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
Junta Electoral de Filadelfia

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
Presidente, Comisionados de la Ciudad

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

Seth Bluestein

City Commissioner
Comisionado de la Ciudad

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

AVISO

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

| GOVERNOR Vote for 1 Gobernador Vote por 1 | REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1 Representante en el Congreso 3° Distrito Vote por 1 | REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 184TH DISTRICT Vote for 1 Representante en la Asamblea General 184° Distrito Vote por 1 |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> JOSH SHAPIRO MONTGOMERY | <input type="radio"/> ALA STANFORD 9TH WARD 9° BARRIO | <input type="radio"/> ELIZABETH FIEDLER 1ST WARD 1° BARRIO |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | <input type="radio"/> SHARIF STREET 11TH WARD 11° BARRIO | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito |
| LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1 Vicegobernador Vote por 1 | <input type="radio"/> CHRIS RABB 9TH WARD 9° BARRIO | |
| <input type="radio"/> AUSTIN DAVIS ALLEGHENY | <input type="radio"/> SHAUN GRIFFITH 48TH WARD 48° BARRIO | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | |

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

DEM
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

| MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE 1ST DISTRICT Vote for not more than 9: Electing 4 Male, 4 Female, 1 Either Miembro del Comité Estatal Demócrata 1° Distrito Vote por no más de 9: Eligiendo 4 Hombre, 4 Mujer, 1 cualquier | WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2 Comité Ejecutivo del Barrio Vote por no más de 2 | QUESTIONS PREGUNTAS |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> FRANK IANNUZZI MALE HOMBRE 18TH WARD 18° BARRIO | <input type="radio"/> | <p>Proposed Charter Change 1 QUESTION #1 Bill No. 250950 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 1 Pregunta N.º 1 Proyecto de ley n.º 250950 ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p> |
| <input type="radio"/> HOWARD MOSELEY MALE HOMBRE 40TH WARD 40° BARRIO | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> JUDI GOLDING-BAKER FEMALE MUJER 8TH WARD 8° BARRIO | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> AMY ROAT FEMALE MUJER 5TH WARD 5° BARRIO | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | |
| <input type="radio"/> DENNIS BOYLAN MALE HOMBRE 8TH WARD 8° BARRIO | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | |
| <input type="radio"/> FRANK T BRZOWSKI MALE HOMBRE 31ST WARD 31° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> MICAH MAHJoubIAN MALE HOMBRE 5TH WARD 5° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> GIANNI HILL MALE HOMBRE 5TH WARD 5° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> RITA LUDWIG FEMALE MUJER 18TH WARD 18° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> TOYA JOHNSON FEMALE MUJER 18TH WARD 18° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> KAREN JAVARUSKI FEMALE MUJER 31ST WARD 31° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> BETH E FINN FEMALE MUJER 5TH WARD 5° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> MEG BERLIN FEMALE MUJER 8TH WARD 8° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| | | <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO |

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

REP
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
Junta Electoral de Filadelfia

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
Presidente, Comisionados de la Ciudad

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

Seth Bluestein

City Commissioner
Comisionado de la Ciudad

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

AVISO

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

| GOVERNOR Vote for 1 Gobernador Vote por 1 | REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1 Representante en el Congreso 3° Distrito Vote por 1 | REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 184TH DISTRICT Vote for 1 Representante en la Asamblea General 184° Distrito Vote por 1 |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> STACY GARRITY BRADFORD | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1 Vicegobernador Vote por 1 | | |
| <input type="radio"/> JOHN VENTRE WESTMORELAND | | |
| <input type="radio"/> JASON RICHEY ALLEGHENY | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| | | |

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFA
MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

REP
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

| MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE 3RD AND 5TH DISTRICT Vote for not more than 5: 3 Male, 2 Female Miembro del Comité Estatal Republicano 3° y 5° Distritos Vote por no más de 5: 3 Hombre, 2 Mujer | WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2 Comité Ejecutivo del Barrio Vote por no más de 2 | QUESTIONS PREGUNTAS |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> ROSS MICHAEL WOLFE MALE HOMBRE 27TH WARD 27° BARRIO | <input type="radio"/> | <p>Proposed Charter Change 1 QUESTION #1 Bill No. 250950 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 1 Pregunta N.º 1 Proyecto de ley n.º 250950 ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p> |
| <input type="radio"/> BILLY LANZILOTTI MALE HOMBRE 26TH WARD 26° BARRIO | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | |
| <input type="radio"/> ANTHONY CHRISTINA MALE HOMBRE 26TH WARD 26° BARRIO | <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | |
| <input type="radio"/> JOHN A MCAULEY MALE HOMBRE 50TH WARD 50° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> MARJILYN MURRAY FEMALE MUJER 1ST WARD 1° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> DENISE FUREY FEMALE MUJER 27TH WARD 27° BARRIO | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| <input type="radio"/> Write-in/Por escrito | | |
| | | <p>Proposed Charter Change 2 QUESTION #2 Bill No. 251098 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 2 Pregunta N.º 2 Proyecto De Ley No. 251098 ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p> |

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

NON
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
Junta Electoral de Filadelfia

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
Presidente, Comisionados de la Ciudad

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

Seth Bluestein

City Commissioner
Comisionado de la Ciudad

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

AVISO

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

| QUESTIONS PREGUNTAS | QUESTIONS PREGUNTAS | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>Proposed Charter Change 1 QUESTION #1 Bill No. 250950</p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 1 Pregunta N.º 1 Proyecto de ley n.º 250950</p> <p>¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p> | <p>Proposed Charter Change 2 QUESTION #2 Bill No. 251098</p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 2 Pregunta N.º 2 Proyecto De Ley No. 251098</p> <p>¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p> | |
| | | |

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES

OFFICIAL MAIL-IN BALLOT

BOLETA OFICIAL POR CORREO

PHILADELPHIA COUNTY

CONDADO DE FILADELFIA

MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Page/Página 2/2

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

NON
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

This page intentionally left blank

Esta página fue dejada en blanco intencionadamente

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

民主黨

DEM

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS

費城縣選舉委員會

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
主席，市政府選舉委員

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
副主席，市政府選舉委員

Seth Bluestein

City Commissioner
市政府選舉委員

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

| GOVERNOR Vote for 1 州長 投1名 | REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1 國會眾議員 3區 投1名 | REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 184TH DISTRICT Vote for 1 州議會眾議員 184區 投1名 |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> JOSH SHAPIRO MONTGOMERY | <input type="radio"/> ALA STANFORD 9TH WARD 9行政區 | <input type="radio"/> ELIZABETH FIEDLER 1ST WARD 1行政區 |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <input type="radio"/> SHARIF STREET 11TH WARD 11行政區 | <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 |
| LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1 副州長 投1名 | <input type="radio"/> CHRIS RABB 9TH WARD 9行政區 | |
| <input type="radio"/> AUSTIN DAVIS ALLEGHENY | <input type="radio"/> SHAUN GRIFFITH 48TH WARD 48行政區 | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | |

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉
OFFICIAL ABSENTEE BALLOT
 官方缺席選票
PHILADELPHIA COUNTY
 費城縣
MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Vote Both Sides
 正反面皆需投票

民主黨
DEM
 Ward-Div-Party
 行政區-選區-黨

| MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE 1ST DISTRICT Vote for not more than 9: Electing 4 Male, 4 Female, 1 Either 民主黨州級委員會委員 1區 投票給不超過9名：選出4名男性、4名女性、以及1名不限性別 | WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2 行政區執行委員會委員 投票給不超過2名 | QUESTIONS 問題 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> FRANK IANNUZZI MALE 男性 18TH WARD 18行政區 | <input type="radio"/> | Proposed Charter Change 1 QUESTION #1 Bill No. 250950 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board? 擬議的憲章變更1 第一題 法案編號：250950 是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？ <input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否 |
| <input type="radio"/> HOWARD MOSELEY MALE 男性 40TH WARD 40行政區 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> JUDI GOLDING-BAKER FEMALE 女性 8TH WARD 8行政區 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> AMY ROAT FEMALE 女性 5TH WARD 5行政區 | <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | |
| <input type="radio"/> DENNIS BOYLAN MALE 男性 8TH WARD 8行政區 | <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | |
| <input type="radio"/> FRANK T BRZOWSKI MALE 男性 31ST WARD 31行政區 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> MICAH MAHJOUBIAN MALE 男性 5TH WARD 5行政區 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> GIANNI HILL MALE 男性 5TH WARD 5行政區 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> RITA LUDWIG FEMALE 女性 18TH WARD 18行政區 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> TOYA JOHNSON FEMALE 女性 18TH WARD 18行政區 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> KAREN JAVARUSKI FEMALE 女性 31ST WARD 31行政區 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> BETH E FINN FEMALE 女性 5TH WARD 5行政區 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> MEG BERLIN FEMALE 女性 8TH WARD 8行政區 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <input type="radio"/> | |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Proposed Charter Change 2 QUESTION #2 Bill No. 251098 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission? 擬議的憲章變更2 第二題 法案編號：251098 是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？ <input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否 |

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

共和黨

REP

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS

費城縣選舉委員會

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
主席，市政府選舉委員

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
副主席，市政府選舉委員

Seth Bluestein

City Commissioner
市政府選舉委員

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

GOVERNOR

Vote for 1

州長
投1名

STACY GARRITY

BRADFORD

Write-in/自填候選人

**REPRESENTATIVE IN CONGRESS
3RD DISTRICT**

Vote for 1

國會眾議員
3區
投1名

Write-in/自填候選人

**REPRESENTATIVE IN THE
GENERAL ASSEMBLY
184TH DISTRICT**

Vote for 1

州議會眾議員
184區
投1名

Write-in/自填候選人

LIEUTENANT GOVERNOR

Vote for 1

副州長
投1名

JOHN VENTRE

WESTMORELAND

JASON RICHEY

ALLEGHENY

Write-in/自填候選人

SAMPLE

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

共和黨

REP

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

| MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE 3RD AND 5TH DISTRICT Vote for not more than 5: 3 Male, 2 Female 共和黨州級委員會委員 3和5區 投票給不超過5名：選出3名男性、2名女性 | WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2 行政區執行委員會委員 投票給不超過2名 | QUESTIONS 問題 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> ROSS MICHAEL WOLFE MALE 男性 27TH WARD 27行政區 | <input type="radio"/> | <p>Proposed Charter Change 1 QUESTION #1 Bill No. 250950</p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p>擬議的憲章變更1 第一題 法案編號：250950</p> <p>是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？</p> <p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p> |
| <input type="radio"/> BILLY LANZILOTTI MALE 男性 26TH WARD 26行政區 | <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | <p>Proposed Charter Change 2 QUESTION #2 Bill No. 251098</p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?</p> <p>擬議的憲章變更2 第二題 法案編號：251098</p> <p>是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？</p> <p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p> |
| <input type="radio"/> ANTHONY CHRISTINA MALE 男性 26TH WARD 26行政區 | <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | |
| <input type="radio"/> JOHN A MCAULEY MALE 男性 50TH WARD 50行政區 | | |
| <input type="radio"/> MARJILYN MURRAY FEMALE 女性 1ST WARD 1行政區 | | |
| <input type="radio"/> DENISE FUREY FEMALE 女性 27TH WARD 27行政區 | | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | | |
| <input type="radio"/> Write-in/自填候選人 | | |

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

無黨派

NON

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS

費城縣選舉委員會

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
主席，市政府選舉委員

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
副主席，市政府選舉委員

Seth Bluestein

City Commissioner
市政府選舉委員

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

QUESTIONS
問題

QUESTIONS
問題

Proposed Charter Change 1
QUESTION #1
Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

擬議的憲章變更1
第一題
法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會(Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫(defind contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

YES 是 NO 否

Proposed Charter Change 2
QUESTION #2
Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

擬議的憲章變更2
第二題
法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室(Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

YES 是 NO 否

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Page/頁 2/2

Vote Both Sides

正反面皆需投票

無黨派

NON

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

This page intentionally left blank

此頁有意留為空白

SAMPLE